



台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處

P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: tchouston@gmail.com

<http://www.tchouston.org>

2021年10月

Vol. 35 No. 5

第三十五屆理事會

會長：

張園立 (832) 788-1858

副會長：

徐世鋼 (281) 313-9888

顧問：

周政賢 (832) 368-3610

秘書長：

張碩仁 (713) 368-7200

財務長：

吳宏傑 (713) 975-8252

理事：

張世勳 (713) 965-9060

陳元憲 (832) 643-6140

莊雅玲 (713) 387-7401

陳逸玲 (713) 464-4388

梁競輝 (281) 265-3797

陳第元 (713) 240-8899

楊禮維 (281) 340-0412

張智嘉 (281) 772-8810

曾昭德 (210) 237-3869

秘書：

呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：

楊朝諄 戴建民

吳重華 張吉正

張仲庸 洪恭儀

吳本立 吳文馨

張世勳 鄭嘉明

王敦正 方台生

林飛虎 張智嘉

李雄 陳志宏

梁慶輝

榮譽會長：

王敦正 李雄

吳堯明 楊崇肯

陳舜哲 梁慶輝

陳志宏



會長的話

Message From The President

各位會友，各位朋友，大家好：

上個月我們還在擔心颶風尼可拉斯帶來的傷害，結果是約略掃過休士頓的東邊，帶來了強風，沒有淹水的情況發生，有些會友們圍籬因為強風而吹倒，希望沒有造成太大的損失。

十月十日是中華民國的生日，很高興當天代表本會出席升旗典禮，還代表本會接受了處長頒發的僑務委員會銀質獎牌，感謝本會採購國內鳳梨，力挺台灣農民。這個獎項是由前會長張智嘉，榮譽會長們，以及資深的會友們共同達成，小弟我很榮幸可以代替他們領這個獎項，這份榮耀是屬於大家的，盼望我以後也可以和前輩們看齊，為台灣貢獻一份心力。

這個月有一個重要的事，就是本會設立了一個行動支付帳戶。TccHouston@gmail.com 會友們可以經由Chase Zelle pay 來支付會費及廣告費，會友使用Zelle轉帳的時候請在備註上註記名字和匯款事由，方便會計對帳。

還有另外一件大事，就是明年年初的新春聯歡晚會，疫情目前有好轉的趨勢，大部分會友也都打了兩劑或第三劑，若是被傳染，也會減少重症的發生。所以我們會寄出Google Form 讓會友們投票，徵詢大家的意見，確認要不要舉辦明年的新春聯歡晚會。

11月27-29日世界乒乓球錦標賽將在George R. Brown Convention Center進行決賽，聽說台灣也有派出奧運好手參加，票價從28元到77元，詳細另再公布給大家。

會長 張園立 敬上



會務報導

休士頓台灣商會第35屆理事會第五次會議

時間：2021年十月五日

地點：WEBEX 線上會議

出席：張園立、張世勳、張智嘉、徐世鋼、吳宏傑、陳元憲、陳逸玲、楊禮維、張碩仁、陳第元、莊雅玲、周政賢

請假：曾昭德、梁競輝

會議議程：

一、通過上次會議紀錄。

二、會長報告：

- (1) 謝謝理事們Ringo, Ambrosia, Alice 還有會員Alisa 代表本會參加9月8、13、27日西南區管委會例會。
- (2) 僑教中心請本會提供作survey的名單，目前已知本人、Elaine、和Jackson完成填表，會友們如果有收到僑教中心電話，請配合填寫。
- (3) 9月10日本人和理事陳第元、陳逸玲、莊雅玲代表本會參加亞裔商會活動。
- (4) 本會到銀行開了一個新帳號，未來商會可以使用Zelle來作線上支付，會友可以通過Zelle pay 來支付會費及廣告費。Zelle pay email 是TccHouston@gmail.com.
- (5) 9月25日的Harris County Property Tax Online Workshop圓滿完成，謝謝Harris County Tax Office團隊的精彩內容，也謝謝參加這次講座的朋友。更感謝Harris County 的團隊Pamela Dora-Thomas, Meiling Lin, Clementina Nunez and Grace Huang.
- (6) Harris County今年的投票會有中文選項，也新增了中華文化中心 CCC 當作投票所，請大家多加利用。
- (7) 11月23-29日世界乒乓球錦標賽將在George R. Brown Convention Center進行決賽，歡迎有興趣的朋友前往觀賞。聽說台灣也有派出好手參加喔！

三、各組工作分配及報告：

財務組：(1) 本會完成新帳號開戶，未來本會可以使用Zelle來作線上支付，本會不會主動要求會友線上付款，請會友再三確認、提防詐騙，會友使用Zelle轉帳的時候，請在備註上註記名字和匯款事由，方便會計對帳。(2) 本會在銀行的簽字已經更新完成。(3) 8月和9月的支票已全數開立。

會員組：我們有一位新會員，歡迎 Wendy Chuang 莊詠琳 (Adriatico & Yun Brokerage and Services) 加入本會！

活動組：新春晚會是否如期舉辦？理事會目前傾向利用Google Form做會友意願調查。

通訊組：(1) 本會網域已經續約了。(2) 因應本會影片數量增加，本會將開立一個YouTube頻道。

公關組：文化部和經文處協辦的台灣雕刻大師吳卿、黃福壽「金雕玉琢」展在休士頓自然科學博物館展出，展期到2022年2月6日，歡迎大家踴躍參觀。

座談組：會長和理事陳逸玲、陳第元、莊雅玲一起拍攝了幾支訪談短片，請理事會提供建議，影片上傳之前還需要一些編輯的工作。

四、討論事項：

- 4.1 9月25 Harris County Property Tax Workshop檢討：主講人演講的內容很清楚，Tax Office的團隊和聽眾互動也很好，大家的迴響很棒，但因為時間的限制，細節部分沒有辦法完全涵蓋是比較可惜的地方。很感謝Harris County Tax Office帶來第一次的中文房屋稅務講座！
- 4.2 有會友建議關於贈與稅，以及如何選擇電力Provider的講座：理事會討論可以開始邀請相關領域講者，並擇期舉辦。
- 4.3 新春晚會是否舉行：本會將詢問僑教中心最新的相關規定，並徵詢會友意見。
- 4.4 理事楊禮維與陳逸玲邀請大家參加慈濟與Food Bank合作，每兩個星期一次在慈濟德州分會的發放活動，幫助有需要的家庭，本會未來也會安排登記參加。

五、臨時動議：無。

六、散會。



會員動態

◎歡迎新會員：

- (1) 莊詠琳(Wendy Chuang)：Adriatico & Yun Brokerage and Services, Tel: (617) 650-7831, Cell: (617) 650-7831. Email: wendy@aybrokerage.com

Business Discussion & Announcement

1. Matters and issues discussed during last month's meeting are hereby approved by the board.

2. President Report:

1) Thank you to the directors who represented TCC and participated in the meetings of the Southwest District Management on September 8, 13 and 27.

2) The OCAC in Houston asks TCC to help provide a list of surveys. As of now, Elaine, Jackson, and myself have completed the survey.

3) On September 10, Director Elaine Tao, David Chen, Ambrosia Chuang and myself attended an event hosted by ACC on behalf of TCC.

4) TCC opened a new bank account. TCC can use Zelle to make online payments in the future.

5) Harris County Property Tax Online Workshop on September 25 was successfully completed. We appreciate the Harris County Tax Office team, Pamela Dora-Thomas, Meiling Lin, Clementina Nunez and Grace Huang, for the excellent seminar, and thank you to our friends for their participation.

6) The upcoming election in Harris County will have a Chinese language option, and the Chinese Cultural Center will be added as a new voting poll.

7) The finals of the World Table Tennis Championships will be held at the George R. Brown Convention Center on November 27-29. Friends who are interested are welcome to attend.

3. Committee Assignment and report:

• Treasurer:

1) TCC opened a new bank account. In the future, TCC can use Zelle to make online payments. TCC will not directly ask members to pay online. Please beware of fraud. When members use Zelle to make payments, please note your name and the reason for the remittance in the memo.

2) The signatures of TCC at the banks have been updated.

3) All checks for August and September have been issued.

• Membership Committee: We have a new member, Wendy Chuang (Adriatico & Yun Brokerage and Services), welcome to join TCC!

• Activity Committee: Whether the New Year Gala

will be held as scheduled, The board of directors tends to use Google Form to conduct membership surveys.

• Communication:

1) The domain of the TCC website has been renewed.

2) In response to the increase in the volume of videos of TCC, the board will open a YouTube account.

• Public Relationship Committee: The "Treasures in Gold & Jade" exhibition, organized by the Ministry of Culture and TECO, is on display at the Houston Museum of Natural Science. The exhibition will last until February 6, 2022. Everyone is welcome to visit.

• Seminar Committee: President Sam Chang and director Elaine Tao, David Chen, and Ambrosia Chuang have made several short interview clips and are asking for suggestions from the board. These videos will need to get some editing before being uploaded.

4. Discussion:

4.1. 9/25 Harris County Property Tax Workshop review: The content of the speaker's speech was very clear, and the Tax Office team interacted very well with the audiences. The responses from audiences were very good, but due to the time limit, it was a pity that the details could not be fully covered. We deeply appreciate the Harris County Tax Office for bringing the first Chinese Property Tax Workshop.

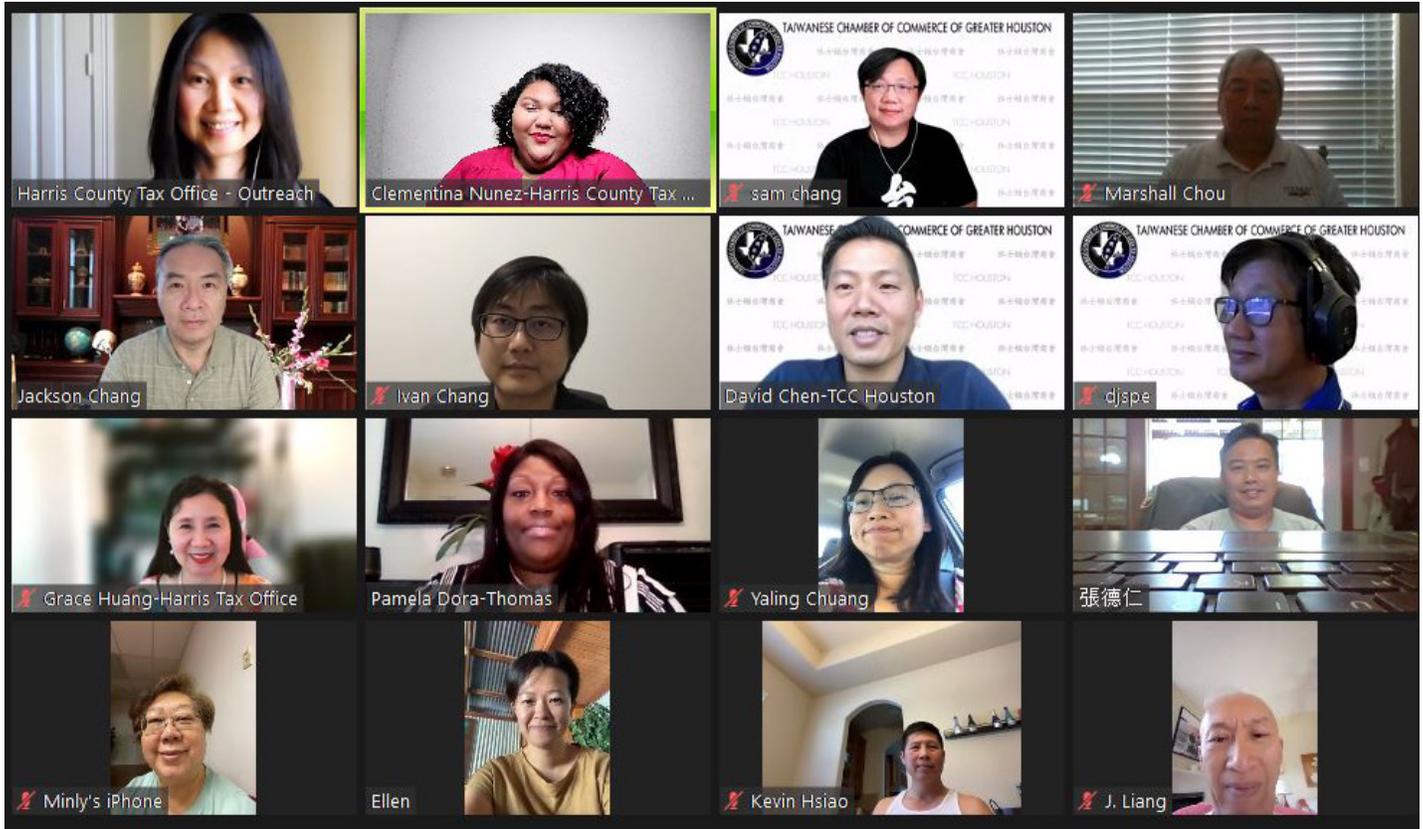
4.2. Members suggested holding seminars about gift tax or how to choose a power provider: The board of directors will start to seek and invite speakers from related fields.

4.3. New Year Gala: TCC will inquire about the latest policies of the Culture Center and seek the opinions from members.

4.4. Director Willie Yang and Elaine Tao invited everyone to participate in the bi-weekly distribution activities of Tzu Chi and Food Bank in the Tzu Chi Texas branch to help families in need. TCC will also arrange for group registration at some point in the future.

5. Special Discussion.

6. Meeting Adjourned.



護心不傷心／三個時段喝水 最簡單護心法

曾有很長一段時間，血色素低到7g/dL以下而不自知。某次因病入院，抽血檢查才發現貧血早已找上門。

我對貧血的不知不覺，令醫師十分詫異，「血色素只有正常值一半，難道都沒有不舒服？」我回答：「就只有突然站起來會頭昏而已」。他推論我的身體可能已經適應缺血的情況，所以沒有明顯的症狀，但仍提出警告，長期貧血可能會導致心室肥大，時間久了會變成心臟衰竭，不可不慎。

醫師解釋，紅血球負責運送氧氣，貧血會造成全身缺氧，使得心臟必須加速跳動，打出更多血液，來彌補供氧不足，除非是很敏感的人，才覺察得到「心悸」警訊，加上身體具有適應的特性，等到感覺異常時，往往已經嚴重缺血了。

我們的心臟必須24小時不停工作，才能維持全身的血液循環，要護心，除了飲食健康、控制三高、規律運動、天冷時注意保暖外，也要避免

熬夜、容易情緒化、經常壓力大、酗酒和抽菸等「傷心」的壞習慣，更需定期健檢，才能及早揪出引發心臟病的貧血、高血壓、高血糖、高血脂等危險因子。

此外，每天喝足夠的水，尤其清晨、睡前、半夜醒來三個最重要的時段喝水，能稀釋血液，防止血栓發生，也是最簡單又不花錢的護心方法。（文載自〔聯合報元氣網〕）



每天要喝足夠的水。

經文處經濟組資訊

台灣連鎖餐飲品牌徵求美加地區加盟商

主辦單位：經濟部國際貿易局、外貿協會

目的：想成為台灣連鎖餐飲品牌在美加地區的區域盟商，或是相關產品的經銷商嗎？請參加【2021台灣連鎖餐飲線上品牌秀】，就有機會認識11家臺灣優質連鎖餐飲品牌，包含日出茶太、快樂檸檬、都可、蕙茶等品牌，及4家餐飲相關供應商，包含糖漿、珍奶原物料、自動珍奶機。

有興趣者可聯絡：

駐休士頓辦事處經濟組

組長 徐炳勳(Benjamin HSU)

Tel: 1-713-840-3845，

Mobil: 1-281-433-2676

Email: benhsu@moea.gov.tw

觀看產品介紹(中文)：

<https://youtu.be/dSIBBqIFr2k>

Watch online(ENG): <https://youtu.be/4Yuruo1Ay48>

活動網頁：

<https://taiwan-pavilion.com/2021franchise/EventIntro>

品牌簡介：<https://reurl.cc/j8QRzL>

1. CoCo Fresh Tea & Juice 都可 (<http://www.coco-tea.com>)
2. Chatime 日出茶太 (<http://www.chatime.com>)
3. Mr. Sun Handmade Bubble 太陽先生 (<https://www.redsuntea.com>)
4. HAPPYLEMON 快樂檸檬 (<http://www.happy-lemon.com/tw/>)
5. BOBA CHiC 徐可波 (<http://www.mr-wish.com>)
6. ONE ZO 玩作食茶 (<https://www.onezotea.com/en>)
7. Dingtea 蕙茶 (<https://www.dingtea.com>)
8. Mr. Wish 鮮果茶玩家 (<https://www.bobaempire.com/>)
9. NUTTEA 堅果奶茶 (<https://nuttea.net/>)
10. ICE UNA 冰封仙果 (<https://www.jkfoods.com.tw/>)
11. HWC Roasters 黑沃咖啡 (<https://www.hwcroasters.com/>)
12. YEOU FONG CANE SUGAR REFINERY 有豐製糖 (<http://www.yeoufong.com.tw>)
13. Shang Tong Food Co., Ltd. 上統食品 (<https://www.asian-food.com.tw>)
14. AI Tea Robot 愛茶智能珍奶機 (<https://www.roboting.net/>)
15. Advantech iCity Services 研華智誠 (<https://www.advantech.com/>)
16. 陸柒零年代飲品創始店 <http://www.670liuchilling.com/>
詩宇國際有限公司

僑務委員會

重要通知！

1、僑委會在今年一月份已召集相關部會協商保障疫情期間無法返國超過兩年的國人，因除籍而受影響的各項權益，包括年金、健保、稅制及各相關問題。近來有些國人因明年底選舉的情況而產生疑慮，僑委會近期內也將對此投票權的影響與內政部、中選會等單位討論解決方案，請大家放心！

2、關於五倍券領取資格是只要為中華民國公民或擁有長期居留權的人士在2022年4月

30前回到台灣，都有資格領取，但是如果被除籍的人士要先去戶政登記好就可預約領取！一回國馬上就可以登記恢復戶籍，馬上就可領取，全國系統的運作都是電腦連線作業，可以就近在任何一個戶政中心登記戶籍！請放心！

3、關於返台的國人或旅客因入境需於防疫旅館檢疫兩週的規定，夫妻也規定一人一室，但是若夫妻中一人因為有慢性病處方籤或經醫師診斷身心不適合獨住的都可提前向戶籍所在地的政府衛生機關申請核准同居一室，不限年齡！若有一人超過七十歲以上夫妻也可同住互相照顧，請多轉知僑界群組！



可能嗎？全美極低開店成本一萬一在凱蒂亞洲城， 聯禾帶你奔向德州！



“美國的未來在德州! America's Future is Texas!” 紐約客 (New Yorker)雜誌早在2017年七月時提出的！的確！德州的沒個人州稅，低房價，低開店成本讓更多人湧入德州尋找商機！

冰封的天氣，或無法預期的山火，加上高州稅，高房價，高開店成本，在東西兩岸做生意更難了！又怎能不看到德州的潛力呢？！但搬家如拔根，更何況是生意呢？住哪裡？做什麼？怎麼做？

太多的未定需要釐清，自己一條條理，怕趕不上市場的進程演進，找專家，又怕跟錯人！白花力氣！看著這麼多利多卻前進不了，更氣悶！不用焦慮，聯禾地產集團提供您輕鬆開店的方案，帶您奔向德州！

1. 創新的餐館平台

位於休斯頓的全新AMA Kitchen美食廚坊是一個創新的餐館平台，結合了雲端廚房(Ghost Kitchen)與美食廣場(Food Hall)，搭配統合點餐與營銷策略，只要啟動資金\$11,000，可以讓既有的商家輕鬆展店，讓想開創生意的人低門坎跨入行業！只有14個廚房，先到先得！

AMA Kitchen 所在的凱蒂亞洲城(Katy Asian Town)有HMart為旗艦，居東西交融的大學商 圈，休斯頓兩大主要大學為鄰，預計一萬七千多的師生；居兩大主要高速公路交界處，有著超過32萬輛的日車流量！人潮加車流也就代表了錢潮！

疫情後新思維，開店新方向！統合和分享的生意模式，促使了AMA Kitchen美食廚坊的興起，以同樣的生意量計，不僅可讓開店運營成本降低了47%，還能有機會增加52%左右的獲利，這一來一往的利多，不僅讓商家省心，省力但多獲利了，且同在生意平台商家一起建構出了共贏圈了！相信這樣的生意模式會是一個趨勢，歡迎各位諮詢！

2. 休斯頓的新興地標——凱蒂亞洲城商圈

凱蒂亞洲城商圈(Katy Asian Town & Marketplace) 是休斯頓的新興地標，不僅有美國連鎖的知名餐廳，電影院，運動明星加持的運動酒吧，大型室內卡賓車遊樂場，迷你高爾夫，還有大家熟悉的HMart，85度C，海底撈火鍋，添好運等名店同列，蘊涵的商機潛力蓄勢待發！

當然230呎的廚房可能是不符合已有規模店家的需求，別擔心，除了AMA Kitchen，我們還有新開盤的KAT Elite菁英店面以及位於HMart門前的旗艦目標，可供選擇，從230呎到10,000呎，能滿足各樣生意版圖的需求！在這個主流規劃的大學商 圈中，商舖有限，佔點為先！

聯禾地產集團的負責人，Josie Lin林女士，已旅居美國近三十年，深耕休斯頓房地產，不僅是千萬資深經紀，項目負責人，跨界地產開發，甚至打造新的生意模式，營銷平台等，因此到德州置業安家，您只要找聯禾，一站式不僅提供住宅安家買賣，商業地產開發，投資，物業管理等到生意機會，Josie Lin 林女士的專業團隊跟大家一起創造共贏的商機！

在一個據點就贏的商 圈裡，就得把握有限舖位的機先！兩個大學再加兩條高速，人潮加車潮即是錢潮！你還等什麼呢？

RE/MAX UNITED (Katy Asian Town Office)
23119 Colonial Parkway, #A1, Katy, TX 77449
346-998-8000 Email: AMA@united888.com
Website: <https://amakitchenus.com/ch/>